



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Afeitadora eléctrica

Barbeador eléctrico

Electric shaver

Rasoir électrique

ref. 07597



Recambio Ref. 07598
Substituição Ref. 07598
Replacement Ref. 07598
Remplacement Ref. 07598

ES

PT

EN

FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- ▶ Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ▶ Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través

de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

ES

PT

EN

FR

ES

PT

EN

FR

AFEITADO

- ▶ Para iniciar el afeitado debe enchufar la máquina a la corriente. Asegúrese que el voltaje de la afeitadora es el mismo que en su vivienda.
- ▶ Seguidamente pulse el botón ON.
- ▶ Y ya puede empezar, mueva la máquina de afeitar en dirección contraria al crecimiento de la barba.
- ▶ El afeitado es más efectivo cuando su rostro está seco, así que por favor se recomienda afeitarse antes o cuando esté bien seca después de lavar la cara. Es posible que tarde algún tiempo hasta que la piel se acostumbre al tipo de afeitado.
- ▶ El pelo en el cuello también se puede afeitar con la máquina.
- ▶ Apague la afeitadora. Límpiela y pon la tapa a prueba de polvo para evitar daños.
- ▶ Nunca debe usar la afeitadora si detecta alguna imperfección o daño en los cabezales. Podría dañar la piel.

CARGA Y USO

- ▶ Presiona el interruptor hacia abajo y desconecta la fuente de energía. Si el indicador de carga está encendido, eso indica que está en proceso de carga. Después de 8 horas, la carga estará completa..
- ▶ Potencia de carga: 3W | 220-240V ~ 50Hz.
- ▶ La afeitadora no debe utilizarse cuando esté conectada directamente a la corriente eléctrica.
- ▶ Una vez finalizado el afeitado, apague la máquina.

MANTENIMIENTO

- ▶ Para lograr un rendimiento de afeitado óptimo, asegúrate de limpiar la afeitadora después de cada uso. Un mantenimiento regular se traduce en resultados de afeitado superiores.
- ▶ Ten precaución con el agua caliente; siempre verifica que no esté demasiado caliente para evitar quemaduras.
- ▶ Recuerda apagar la afeitadora antes de proceder a su limpieza.
- ▶ Presiona el botón de liberación para abrir la unidad de afeitado.
- ▶ Un cuidado adecuado garantiza un óptimo rendimiento y prolonga la vida útil de tu afeitadora.

LIMPIEZA

- ▶ Apague y desenchufe la afeitadora para iniciar la limpieza.
- ▶ El rendimiento y la durabilidad de la máquina dependerá de la limpieza regular que se le haga.

LIMPIEZA PARA LA UNIDAD DE AFEITADO

- Debe limpiar la unidad de afeitado cada semana.

- Primero debe pasar el cepillo por la parte superior.
- Posteriormente, presione el botón de retirar los cabezales y apartelos.
- Pase el cepillo por dentro y debajo de los cabezales.
- Una vez todo limpio, vuelva a cerrar los cabezales.

LA LIMPIEZA DE LOS CABEZALES DE AFEITADO

- La limpieza de los cabezales debe ser cada dos meses.
- Pulse el botón de apertura y quite los cabezales.
- Sacar el bastidor.
- Deslice los cabezales de afeitado fuera del marco de retención de uno en uno. (Nota: no cambie el grupo de cuchillas y los protectores, o de lo contrario afectará en el rendimiento del aparato).
- Limpie las cuchillas con el cepillo.
- Limpiar los protectores con el cepillo.
- También puede limpiar los cabezales de afeitado con un líquido desengrasante (ej: Alcohol) cuando usted lo necesite. Lubrica los cabezales de afeitado con una gota de aceite (como el que se utiliza para la máquina de coser) después de la limpieza. Esto evita el desgaste de los cabezales de afeitado.
- Vuelva a colocar todas las piezas en su sitio.

REEMPLAZO DE LOS CABEZALES DE AFEITADO - REF. 07598

- Cambie los cabezales de afeitado cada dos años para obtener un rendimiento óptimo en el afeitado.
- El cabezal hace que el rendimiento de afeitado sea mejor.

CARGA

- ▶ El interruptor debe estar apagado durante la carga. No se puede afeitar mientras está cargando.
- ▶ La tensión aplicable es de 220-240V~ 50Hz.
- ▶ Para garantizar una larga vida del producto, puede empezar el afeitado una vez se ha completado la carga de la batería. De igual forma, no volverá a cargarlo hasta que se haya descargado completamente.
- ▶ Para cargar, primero debe conectar el cable de carga a la máquina de afeitar y posteriormente enchufarlo a la toma de corriente. Una vez se haya conectado correctamente, se encenderá una luz indicando que se está cargando.
- ▶ La afeitadora debe cargarse durante 8 horas para completar el ciclo de carga. El tiempo que tiene para el afeitado es de 60 minutos. Después de este uso la batería debería cargarse de nuevo completamente.
- ▶ Por favor, no cargue la afeitadora dentro de la bolsa cerrada.

- Si el cable de alimentación está dañado, no utilice la máquina.

ALMACENAMIENTO

- Desenchufe el aparato y almacene en su caja o en un lugar seco.
- Nunca lo deje enchufado si no lo está usando.
- Nunca enrolle el cable alrededor del aparato.
- Nunca cuelgue la unidad por el cable.
- Si el cable se ha enredado, debe desenredarlo antes del uso.

ES

PT

EN

FR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- ▶ Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver

danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão

provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores. Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

ES

PT

EN

FR

BARBEAR

- ▶ Para iniciar o barbear, ligue a máquina à corrente elétrica. Certifique-se de que a voltagem da máquina de barbear é a mesma da sua residência.
- ▶ Em seguida, pressione o botão ON.
- ▶ E já pode começar, movendo a máquina de barbear na direção contrária ao crescimento da barba.
- ▶ O barbear é mais eficaz quando o seu rosto está seco, por isso é recomendado que faça a barba antes ou quando estiver bem seco após lavar o rosto. Pode demorar algum tempo até que a pele se acostume com o tipo de barbear.
- ▶ O pelo no pescoço também pode ser barbeado com a máquina.
- ▶ Desligue a máquina de barbear. Limpe-a e coloque a tampa à prova de poeira para evitar danos.
- ▶ Nunca deve usar a máquina de barbear se detetar alguma imperfeição ou dano nos cabeçotes. Isso poderia danificar a pele.

CARREGAMENTO E UTILIZAÇÃO

- ▶ Pressione o interruptor para baixo e desconecte a fonte de energia. Se o indicador de carga estiver aceso, isso indica que está em processo de carga. Após 8 horas, a carga estará completa.
- ▶ Potência de carga: 3W | 220-240V ~ 50Hz.
- ▶ A máquina de barbear não deve ser usada quando estiver ligada diretamente à corrente elétrica.
- ▶ Após finalizar o barbear, desligue a máquina.

MANUTENÇÃO

- ▶ Para obter um desempenho de barbear ideal, certifique-se de limpar a máquina de barbear após cada utilização. A manutenção regular se traduz em resultados de barbear superiores.
- ▶ Tenha cuidado com a água quente; sempre verifique se não está demasiado quente para evitar queimaduras.
- ▶ Lembre-se de desligar a máquina de barbear antes de proceder à limpeza.
- ▶ Pressione o botão de libertação para abrir a unidade de barbear.
- ▶ Cuidados adequados garantem um desempenho ideal e prolongam a vida útil da sua máquina de barbear.

LIMPEZA

- ▶ Desligue a máquina de barbear e retire a ficha da tomada antes de começar a limpeza.
- ▶ O desempenho e a vida útil da máquina dependerão da limpeza regular.

LIMPEZA DA UNIDADE DE CORTE

- Deve limpar a unidade de corte todas as semanas.
- Primeiro limpe-a com o pincel.
- Em seguida, pressione o botão para retirar os cabeçais de corte e coloque-o de parte.
- Use o pincel para limpar por dentro e por baixo dos cabeçais.
- Quando tudo estiver limpo, volte a colocar os cabeçais.

LIMPEZA DOS CABEÇAIS DE CORTE

- Deve limpar os cabeçais de corte a cada dois meses.
- Pressione o botão de abertura e retire os cabeçais.
- Remova o embelhecedor. Deslize os cabeçais de corte para removê-los, um de cada vez. (Nota: não troque o conjunto de lâminas e protetores, pois afetará o desempenho do aparelho).
- Limpe as lâminas com o pincel.
- Limpe os protetores com o pincel.
- Também pode limpar os cabeçais de corte com um líquido desengordurante (ex: Álcool) quando precisar. Lubrifique os cabeçais de corte com uma gota de óleo (pode usar o mesmo óleo que se usa em máquina de costura) após a limpeza. Isto evita o desgaste dos cabeçais de corte.
- Volte a inserir todas as peças no sítio.

SUBSTITUIÇÃO DE CABEÇAIS DE CORTE - REF. 07598

- Substitua os cabeçais de corte a cada dois anos para um desempenho de corte ideal.
- O cabeçal de corte melhora o rendimento do barbeado.

CARREGAMENTO

- ▶ O interruptor deve estar desligado durante o carregamento. Não pode desfazer a barba enquanto a máquina estiver a carregar.
- ▶ A tensão aplicável é 220-240V ~ 50Hz.
- ▶ Para garantir uma longa vida útil do produto, pode começar a fazer a barba quando a bateria já estiver totalmente carregada. Da mesma forma, não carregará novamente a bateria enquanto a mesma não esteja totalmente descarregada.
- ▶ Para carregar, primeiro deve ligar o cabo de alimentação à máquina de barbear e, em seguida, ligue a ficha à tomada. Uma vez ligado correctamente, acender-se-á uma luz que indica que está a carregar.
- ▶ A máquina de barbear deve carregar durante 8 horas para completar o ciclo de carregamento. Após o carregamento, dispõe de 60 minutos para desfazer a barba. Após o uso, a bateria deve ser totalmente carregada novamente.
- ▶ Por favor, não carregue a máquina de barbear dentro da bolsa fechada.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, não use a máquina.

ARMAZENAMENTO

- ▶ Destique o aparelho e guarde-o na caixa ou num local seco.
- ▶ Nunca deixe o aparelho ligado se não o estiver a usar.
- ▶ Nunca enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- ▶ Nunca pendure o aparelho pelo cabo de alimentação.
- ▶ Se o cabo ficar emaranhado, deve ser desembaraçado antes de usar o aparelho.

ES

PT

EN

FR

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- ▶ Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- ▶ Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

ES

PT

EN

FR

SHAVING

- ▶ To begin shaving, plug in the machine to the power source. Ensure that the voltage of the shaver matches that of your residence.
- ▶ Next, press the ON button.
- ▶ And you're ready to start, move the shaver in the opposite direction of beard growth.
- ▶ Shaving is more effective when your face is dry, so it's recommended to shave before or when your face is thoroughly dry after washing. It may take some time for your skin to adjust to this type of shaving.
- ▶ Hair on the neck can also be shaved with the machine.
- ▶ Turn off the shaver. Clean it and place the dust-proof cover to prevent damage.
- ▶ Never use the shaver if you detect any imperfections or damage to the heads. This could harm the skin.

CHARGING AND USAGE

- ▶ Press the switch downward and disconnect the power source. If the charging indicator is on, it indicates that it's in the charging process. After 8 hours, the charging will be complete.
- ▶ Charging power: 3W | 220-240V ~ 50Hz.
- ▶ The shaver should not be used when directly connected to the electrical outlet.
- ▶ Once shaving is finished, turn off the machine.

MAINTENANCE

- ▶ To achieve optimal shaving performance, make sure to clean the shaver after each use. Regular maintenance translates to superior shaving results.
- ▶ Exercise caution with hot water; always ensure it's not too hot to avoid burns.
- ▶ Remember to turn off the shaver before proceeding with cleaning.
- ▶ Press the release button to open the shaving unit.
- ▶ Proper care ensures optimal performance and extends the lifespan of your shaver.

CLEANING

- ▶ Turn off and unplug the shaver to start cleaning.
- ▶ The performance and durability of the machine will depend on regular cleaning.

CLEANING FOR THE SHAVING UNIT

- You should clean the shaving unit every week.
- You need to run the brush over the top first.

- Subsequently, press the button to remove the heads and move them away.
- Pass the brush inside and under the heads.
- Once everything is clean, close the heads again.

CLEANING THE SHAVING HEADS

- The cleaning of the heads should be every two months.
- Press the opening button and remove the heads.
- Remove the frame.
- Slide the shaving heads out of the retaining frame one at a time. (Note: do not change the set of blades and protectors, or else it will affect the performance of the appliance.)
- Clean the blades with the brush.
- Clean the protectors with the brush.
- You can also clean the shaving heads with a degreasing liquid (ex: Alcohol) when you need it. Lubricate the shaving heads with a drop of oil (such as the one used for the sewing machine) after cleaning. This prevents wear on the shaving heads.
- Put all the pieces back in their places.

REPLACEMENT OF SHAVING HEADS - REF. 07593

- Change shaving heads every two years for optimum shaving performance.
- The head makes the shaving performance better.

CHARGE

- ▶ The switch must be off when charging. You cannot shave while charging.
- ▶ The applicable voltage is 220-240V~ 50Hz.
- ▶ To ensure a long life of the product, you can start shaving once the battery is fully charged. Likewise, it will not load it again until it has been fully downloaded.
- ▶ To charge, you must first connect the charging cable to the shaver and then plug it into the wall socket. Once it has been connected correctly, a light will come on indicating that it is charging.
- ▶ The shaver needs to be charged for 8 hours to complete the charging cycle. The time you have for shaving is 60 minutes. After this use the battery should be fully charged again.
- ▶ Please do not carry the shaver inside the closed bag.
- ▶ If the power cord is damaged, do not use the machine.

STORAGE

- ▶ Unplug the appliance and store in its box or in a dry place.
- ▶ Never leave it plugged in if you are not using it.

- ▶ Never wrap the cord around the appliance.
- ▶ Never hang unit by cord.
- ▶ If the cord has become tangled, untangle it before use.

ES

PT

EN

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

RASAGE

- Pour commencer le rasage, branchez la machine à la source d'alimentation. Assurez-vous que la tension de la tondeuse correspond à celle de votre résidence.
- Ensuite, appuyez sur le bouton ON.
- Et vous êtes prêt à commencer, déplacez la tondeuse dans le sens opposé de la pousse de la barbe.
- Le rasage est plus efficace lorsque votre visage est sec, il est donc recommandé de se raser avant ou lorsque votre visage est complètement sec après le lavage. Il peut prendre un certain temps pour que votre peau s'adapte à ce type de rasage.
- Les poils du cou peuvent également être rasés avec la machine.
- Éteignez la tondeuse. Nettoyez-la et placez le couvercle anti-poussière pour éviter les dommages.
- N'utilisez jamais la tondeuse si vous détectez des imperfections ou des dommages aux têtes. Cela pourrait endommager la peau.

CHARGEMENT ET UTILISATION

- Appuyez sur l'interrupteur vers le bas et déconnectez la source d'alimentation. Si l'indicateur de charge est allumé, cela indique qu'il est en cours de chargement. Après 8 heures, la charge sera complète.
- Puissance de charge : 3W | 220-240V ~ 50Hz.
- La tondeuse ne doit pas être utilisée lorsqu'elle est directement connectée à la prise électrique.
- Une fois le rasage terminé, éteignez la machine.

ENTRETIEN

- Pour obtenir des performances de rasage optimales, assurez-vous de nettoyer la tondeuse après chaque utilisation. Un entretien régulier se traduit par des résultats de rasage supérieurs.
- Faites preuve de prudence avec l'eau chaude ; assurez-vous toujours qu'elle n'est pas trop chaude pour éviter les brûlures.
- N'oubliez pas d'éteindre la tondeuse avant de procéder au nettoyage.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir l'unité de rasage.
- Un entretien approprié garantit des performances optimales et prolonge la durée de vie de votre tondeuse.

NETTOYAGE

- Éteignez et débranchez le rasoir pour commencer le nettoyage.
- Le rendement et la durabilité de la machine dépendront d'un nettoyage régulier.

NETTOYAGE DE L'UNITÉ DE RASAGE

- Vous devez nettoyer l'unité de rasage chaque semaine.
- Brossez d'abord le dessus de l'appareil avec la brosse.
- Ensuite, appuyez sur le bouton pour retirer les têtes de rasage et poussez-les de côté.
- Passez la brosse à l'intérieur et sous les têtes de rasage.
- Une fois que tout est propre, refermez les têtes de brosse.

NETTOYAGE DES TÊTES DE RASAGE

- Les têtes de rasage doivent être nettoyées chaque deux mois.
- Appuyez sur le bouton d'ouverture et retirez les têtes de rasage.
- Démontage du cadre.
- Faites glisser les têtes de rasage une par une hors du cadre de retenue (Remarque: ne changez pas le groupe de lames et les protections, sinon cela affectera le rendement de l'appareil).
- Nettoyez les lames avec la brosse.
- Nettoyer les protections avec la brosse.
- Vous pouvez également nettoyer les têtes de rasage avec un liquide dégraissant (par exemple de l'alcool) lorsque vous en avez besoin. Après le nettoyage, lubrifiez les têtes de rasage avec une goutte d'huile (par exemple, de l'huile pour machine à coudre). Cela évite l'usure des têtes de rasage.
- Remettez toutes les pièces en place.

REMPACEMENT DES TÊTES DE RASAGE - REF. 07593

- Remplacez les têtes de rasage tous les deux ans pour un rendement de rasage optimale.
- La tête de rasage permet d'améliorer le rendement de rasage.

CHARGEMENT

- L'interrupteur doit être éteint pendant la charge. Ne vous rasez pas pendant la charge.
- La tension applicable est de 220-240V ~ 50Hz.
- Pour garantir une longue durée de vie du produit, vous pouvez commencer à vous raser une fois la charge de la batterie est terminée. Aussi, vous ne le rechargez pas tant qu'il ne sera pas complètement déchargé.
- Pour le charger, vous devez d'abord connecter le câble de charge au rasoir, puis le brancher sur la prise courant. Une fois qu'il a été correctement connecté, un voyant s'allume pour indiquer qu'il est en train de se charger.
- Le rasoir doit être chargé pendant 8 heures pour que le cycle de charge soit complet. Le temps dont vous disposez pour vous raser est de 60 minutes. Après cette utilisation, la batterie doit être rechargée complètement.
- Veuillez ne pas charger le rasoir à l'intérieur du sac fermé.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, n'utilisez pas le rasoir.

STOCKAGE

- Débranchez l'appareil et rangez-le dans sa boîte ou dans un endroit sec.
- Ne laissez jamais l'appareil branché lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne jamais enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Ne suspendez jamais l'appareil par le cordon.
- Si le cordon s'est emmêlé, il faut le démêler avant de l'utiliser.

ES

PT

EN

FR

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

Todos nuestros productos están sujetos a la garantía legal vigente en cada momento en materia de consumo y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado, não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

Todos os nossos produtos estão sujeitos a garantia legal vigente em cada momento em matéria de consumo e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

All our products are subject to the legal warranty in force at all times regarding consumption and covers all manufacturer's failures regarding material and quality. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

Tous nos produits sont soumis à la garantie légale en vigueur à tout moment en matière de consommation et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inappropriée et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.



IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO3, S.COOP.C.L
F-43389675
MADE IN CHINA

Elektro3 - Polígono Ind. Alba
C/ Barenys N° 21 43480
Vilaseca, Tarragona - España